

Turkish Thoracic Society

Volume 8 | Number 2 | August 2007

ISSN 1302-7786

Turkish Respiratory Journal

www.turkishrespiratoryjournal.com

An Official Journal of Turkish Thoracic Society

ORIGINAL ARTICLES

Use of Fiberoptic Bronchoscopy in Endobronchial Foreign Body Removal in Adults

Spirometric Parameters of the Villagers Living Around Power Plant in Muğla, Turkey

Bronchial Anthracostenosis in Patients Exposed to Biomass Smoke

The Effect of Erdosteine on Irradiation-induced Lung Inflammation in Rats

The Analysis of Cell Type and Age Patern in Lung Cancer Patients within Six Years

CASE REPORTS

Epidural Pneumorrhachis Accompanying to Spontaneous Pneumomediastinum in a Boy: A Rare Association

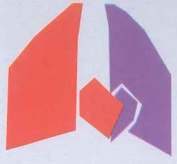
Gastroesophageal Reflux Disease: An Etiology of Apparent Life Threatening Event in Early Infancy

Utility of Total Face-mask in a COPD patient: A Case Presentation

Congenital Cystic Adenomatoid Malformation: A Sixteen-year Old Case of a Rare Clinical Entity

Costal Exostosis in the Adult: A Case of Report

Is Ganglioneuroma Provoked by Scoliosis? Concordant of Mediastinal Ganglioneuroma and Scoliosis in a Case with Advanced Age



Turkish Thoracic Society

Turkish Respiratory Journal

An Official Journal of Turkish Thoracic Society

YEREL SÜRELİ YAYIN

ISSN 1302-7786

Editors

Prof. Dilşad Mungan

Ankara University School of Medicine, Department
of Chest Diseases, Cebeci, Ankara, Turkey
Phone: +90 312 5956582, Fax: +90 312 3190046
E-mail: mungan@medicine.ankara.edu.tr

Doç. Dr. Emel Kurt

Osmangazi University, School of Medicine,
Department of Chest Diseases, Eskişehir, Turkey
Phone: +90 222 2392979/3050 Fax: +90 222 2394714
E-mail: dremelkurt@yahoo.com

Assistant Editors

Tansu Ulukavak Çiftçi, Can Sevinç, Sait Karakurt

Editorial Board

Fusun Öner Eyüboğlu, Sinan Erginel,
Demet Karnak, Fatma Evyapan

Biostatistics Consultant: Ahmet Uğur Demir

Mailing Address

Türk Toraks Derneği, Turkish Respiratory Journal
Editörlüğü, Ankara Üniversitesi Tıp Fakültesi, Göğüs
Hastalıkları Anabilim Dalı, Allerji Bilim Dalı
Cebeci, Ankara, Turkey Tel: +90 312 5956582,
Faks: +90 312 3190046
E-mail: mungan@medicine.ankara.edu.tr

Ownership

Prof. Ali Kocabaş, for Turkish Thoracic Society

Managing Editor

Prof. Lütfi Çöplü

© Turkish Thoracic Society

Turan Güneş Bulvarı 175/19 Oran, Ankara
Tel: +90 312 490 4050, Faks: +90 312 490 4142
E-mail: toraks@toraks.org.tr
Website: www.toraks.org.tr

Publishing services

BAYT Bilimsel Araştırmalar
Basın Yayın ve Tanıtım Ltd. Şti.
Ziya Gökalp Cad. 30/31, 06420 Kızılay, Ankara
Tel: +90 312 431 3062, Faks: +90 312 431 3602
E-mail: info@bayt.com.tr
Website: www.bayt.com.tr

Printed at

Miki Matbaacılık San. ve Tic. Ltd. Şti.
Matbaacılar Sitesi 560. Sk. No: 27, İvedik, Ankara
Tel. +90 312 395 2128

Baskı Tarihi: 10 Eylül 2007

Sahibi, Türk Toraks Derneği adına, Prof. Ali Kocabaş, Sorumlu Yazı İşleri Müdürü Prof. Lütfi Çöplü
Dört ayda bir yayımlanan yerel bilimsel dergidir.
Yayın yeri, Türk Toraks Derneği Turan Güneş Bulvarı 175/19 Oran, Ankara

Notice to Subscribers and Contributors

The Turkish Respiratory Journal (TRJ), is published by Turkish Thoracic Society. TRJ is the official journal of the Turkish Thoracic Society, a volume includes three issues (April-August-December).

TRJ focuses on clinical in vitro and animal studies that contribute to the understanding of pathophysiology and treatment of diseases that affect the respiratory system and critically ill patients. Original studies, case reports, editorials, and letters to the editor are invited for publication. Contributors are requested to read "Instructions for Contributors".

All articles published in the journal are subject to copyrights owned by Turkish Thoracic Society. Reproduction of any article by any means without the expressed prior authorization of Turkish Thoracic Society is prohibited.

The Turkish Respiratory Journal (TRJ) is published with an unrestricted educational grant from *Bilim İlaç San. ve Tic. Ltd. Şti.*

TÜRKİYE İÇİN BİLİM!..



Ulusal Kalite Büyük Ödülü, Bilim İlaç'ın.

Biz insan için çalışıyoruz. İnsanın mükemmelliğini sürdürbilmesi için!
İşte bu yüzden, sağlıklı olmanın değerini çok iyi biliyoruz.
Uluslararası standartlardaki ürün ve yönetim kalitemizle, sürdürülebilir
mükemmelliği, insanı ve geleceği önemsiyoruz.

Araştırma ve geliştirmeden planlamaya, üretimden pazarlamaya ve
sosyal sorumluluk projelerine kadar tüm çalışmalarımızda her ayrıntıyı
hesaplayarak, bütünü mükemmel kılmaya devam ediyoruz.

**"Kurumsal Mükemmellik Başarımız",
Ulusal Kalite Ödülü ile tescillendi...**



bilim
İLAÇ A.Ş.
www.bilimilac.com.tr



Daha iyi bir gelecek için, *derin bir nefes*

INFLACORT

Budesonid



zespira

INFLACORT

ventofo

VENT-O-SAL

Asist®

INFLACORT İNHALER 50-200 mcg

FORMÜLÜ: Her 1ml, Budesonid (mikronize) 0.0100-0.0400 g içerir. Her bir ölçülü doz, 50-200 mcg Budesonid içerir. **FARMAKOLOJİK ÖZELLİKLERİ:** Farmakodinamik: Inflacort inhaler, her uygulamada 50 mcg budesonid püskürten özel olarak hazırlanmış uygulayıcısı ile oral inhalasyon kullanımına uygun ölçülü dozu bir aerosoldur. Budesonid güçlü glukokortikoid etki ve zayıf mineralokortikoid etki gösteren anti-inflamatuar bir kortikosteroiddir. Inflamatuar mediyatörlerin salgılanmasını ve sitokinlerce yönlendirilen immün yanıtın inhibisyonunu muhtemelen önemiştir. Glukokortikosteroid reseptör afinitelerine göre budesonid en yüksek etki gücü prednizolondan yaklaşık 15 kat fazladır. Farmakokinetik. Emilim: Basınçlı ölçülü doz inhalasyon cihazlarıyla uygulanan budesonid dozunun yaklaşık %10-15'i akciğerlere ulaşır. Basınçlı ölçülü doz inhalasyon cihazı ile uygulanan budesonidin sistemik yararlanımı, ölçülü dozun %26'sı kadardır ve bunun 2/3'ü yutulan ilaçtan kaynaklanmaktadır. Dağılım: Budesonidin dağılım hacmi yaklaşık 3 L/kg dir. Plazma proteinlerine ortalama %85-90 oranında bağlanır. Metabolizasyon: Budesonid karaciğerden ilk geçiş sırasında yüksek oranda (~%90) ilk geçiş metabolizmasına uğrayarak glukokortikosteroid aktivitesini yitirir. **KONTRENDİKASYONLARI:** Budesonid status astmatikus veya astımın diğer akut epizotlarında ve budesonid karşı aşırı duyarlılığı olanlarda kontrendikedir. **UYARILAR / ÖNLEMLER:** Budesonid, kısa etkili bronkodilatatörlerin gerektiği akut astım nöbetlerinde hızlı bir rahatlama sağlamak amacıyla kullanılmamalıdır. Kısa etkili bronkodilatatör tedavisi etkisiz kalıyorsa, ya da normalden daha fazla inhalasyon gerekiyorsa, bir sağlık kurumuna başvurulmalıdır. **İNHALE BUDESONİD TEDAVİSİ ESNASINDA AĞIZ VEYA FARENKLETE LOKALİZE KANDİDA ENFEKSİYONLARI MEYDANA GELEBİLİR. HER KULLANIMDAN ÖNCE İYİCE ÇALKALAYINIZ. Gebelikte ve insan sütüne geçebilir. Her kortikosteroidin süt emen infan üzerinde yan etki potansiyeli olduğundan, ilacın anne için önemli göz önüne alınarak, süt vermemi kesme ya da ilacı kesme yönünde karar verilmelidir. Araç ve Makine Kullanmaya Etkisi: Budesonid araç ve makine kullanma yeteneğini etkilemez. YAŞLI VE DEPRESYON GİBİ PSİKIYATRİK SEMPTOMLAR YANINDA DAVRANIŞ BOZUKLUKLARI DA GÖRÜLEBİLİR. **BEKLENMEYEN BİR ETKİ GÖRÜLDÜĞÜNDE DOKTORUNUZA BAŞVURUNUZ. İLAÇ ETKİLEŞMELERİ:** Klinik çalışmalarda budesonid ile astım tedavisinde kullanılan diğer ilaçların birlikte kullanımının yan etki sıklığında bir artış gözlemlenmemiştir. Kortikosteroidlerin metabolizmasında yer alan temel enzim olan sitokrom P450 3A'nın güçlü bir inhibitörü olan ketokonazol, oral yoldan alınan budesonidin plazma düzeyinin yükselmesine neden olur. Önerilen dozlarda, simetidin oral yoldan alınan budesonidin farmakokinetiği üzerinde etkisi hafiftir, ancak klinik açıdan önemsizdir, omeprazolün ise etkisi yoktur. **KULLANIM ŞEKLİ VE DOZU:** Erişkinlerde; Budesonidin terapötik etkisinden maksimum yararlanmak için doz atlanmadan düzenli şekilde kullanılmalıdır. Astımlı hastalarda daha önceki tedavilerine bağlı olarak önerilen dozlar aşağıdaki gibidir. Sadece bronkodilatatör kullananlarda günde 2 kez 200 ila 400 mcg, Oral kortikosteroid kullananlarda günde 2 kez 400 ila 600 mcg. Çocuklarda: 6 yaşında ve daha büyük çocuklarda astım tedavisi için önerilen budesonidin inhaler doz, daha önceki tedavilerine bağlı olarak aşağıdaki gibidir. Sadece bronkodilatatör kullananlarda günde 2 kez 200 mcg, İnhalet kortikosteroidler kullananlarda günde 2 kez 200 mcg, Oral kortikosteroidler kullananlarda günde 2 kez 200 mcg. **DOZ AŞIMI VE TEDAVİSİ:** Inhalasyon yoluyla budesonid çok yüksek dozlarda bile alınsa, genelde klinik bir sorun yaratması beklenmez. **SAKLAMA KOŞULLARI:** 300C'nin altında, oda sıcaklığında ve valf aşığı doğru gelecek şekilde saklayınız. Direkt gün ışığından ve donmaktan koruyunuz. Aerosol kutusu delinmemeli, boş olsa bile kırılmamalı, ateşten uzak tutulmalıdır. Çocukların ulaşamayacağı yerde ve ambalajında saklayınız. **TİCARİ TAKDİM ŞEKLİ VE AMBALAJ MUHTEVASI:** Her inhalasyonda 50 mcg'lik budesonid dozu sağlayan 200 dozluk aerosol lüğü ve inhalasyon cihazı bulunan ambalajlarda 14,27 YTL. Her inhalasyonda 200 mcg'lik budesonid dozu sağlayan 200 dozluk aerosol tüpü ve inhalasyon cihazı bulunan ambalajlarda 38,3 YTL. (04 Eylül 2006) REÇETE İLE SATILIR. Ruhsat Tarihi ve No: 30-01-2004, 115/50, 30-01-2004, 115/48. Ruhsat Sahibi: BİLİM İLAÇ SAN. VE TİC. A.Ş. 34398 Maslak-İSTANBUL. İmal Yeri: Laboratorió ALDO-UNION S. A. Baronesa de Malda, 73 ESPUGUES DE LL. Barselona - İSPANYA. Ayrıntılı Bilgi İçin BİLİM İLAÇ SAN. VE TİC. A.Ş. 34398 Maslak-İSTANBUL adresine başvurunuz.**



bilim solunum

ORIGINAL ARTICLES

Diagnostic Methods

- 39** Use of Fiberoptic Bronchoscopy in Endobronchial Foreign Body Removal in Adults
Taha Bahadır Üskül, Hatice Türker, Sinan Arslan, Ahmet Selvi, Aydın Kant

Occupational and Environmental Lung Diseases

- 44** Spirometric Parameters of the Villagers Living Around Power Plant in Muğla, Turkey
Melda Karavuş, Şanda Çalı, Nadi Bakırcı, Dilşad Save, Alp Aker
- 48** Bronchial Anthracostenosis in Patients Exposed to Biomass Smoke
Tülay Törün, Gökay Güngör, İpek Özmen, Emin Maden, Yasemin Bölükbaşı, Kemal Tahaoğlu

Malignite-Lung and Pleural Malignancies

- 52** The Effect of Erdosteine on Irradiation-induced Lung Inflammation in Rats
Gürsel Çok, Funda Elmas Uysal, Alpaslan Çakan, Deniz Nart, Serdar Özkök, Ali Veral, Mustafa Hikmet Özhan
- 57** The Analysis of Cell Type and Age Patern in Lung Cancer Patients within Six Years
Ahmet Emin Erbaycu, Mehmet Gulpek, Fevziye Tuksavul, Özgür Uslu, Özdal Güneş, Salih Zeki Güçlü, Mustafa Delibaş

CASE REPORT

Pediatric Lung Diseases

- 60** Epidural Pneumorrhachis Accompanying to Spontaneous Pneumomediastinum in a Boy: A Rare Association
Mehmet Atalar, Tamer Doğan, Ömer Cevit, Cesur Gümüüş
- 63** Gastroesophageal Reflux Disease: An Etiology of Apparent Life Threatening Event in Early Infancy
Özge Yılmaz, Ebru Canda, Erhun Kasırga, Şenol Coşkun, Hasan Yüksel

Respiratory Intensive Care

- 66** Utility of Total Face-mask in a COPD patient: A Case Presentation
Neşe Dursunoğlu, Sevin Başer, Aylin Moray, Özlem Delen, Bahattin Polat, Ali Ekinci

Thoracic Surgery

- 69** Congenital Cystic Adenomatoid Malformation: A Sixteen-year Old Case of a Rare Clinical Entity
Mustafa Yüksel, Korkut Bostancı, Elif Altuğ Kolsuk, Ayşe Fidan Baturalp
- 72** Costal Exostosis in the Adult: A Case of Report
Yekta Altemur Karamustafaoğlu
- 74** Is Ganglioneuroma Provoked by Scoliosis? Concordant of Mediastinal Ganglioneuroma and Scoliosis in a Case with Advanced Age
Erdal Yekeler, Metin Akgün, Cemal Gündüğüdu